



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche
Grammatica,**

Des Pepliers, ...

Leipzig, 1717

Sectio III. Schemata Declinationis durch alle Articul.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)

z ausgehen, bleiben unverändert, als: *palais, palais; choix, choix; nez, nez.*

Die in *al, ail, euil, und ouil* ausgehen, haben im Plurali *aux, eux, oder oux*, als: *cheval, chevaux; travail, travaux; chevreil, chevreux.* Heute zu Tage schreibet man, *genou, verrou, genoux, verroux.*

Ausgenommen *bal, bals; fatal, fatals; Serail, Serails; eventail, eventails; attirail, attirails; piedestail, piedestails; bocal, bocals; mail; detail; gouvernail; naval; paschal; epouventail; portrail; serrail; camail; pal;* welche bey der Haupt-Regul bleiben.

Die so mit *ent, ant und and* ausgehen, und mehr als eine Sylbe haben, schmeiffen im Plurali das *t* und *d* weg, als: *prudent, prudens; enfant, enfans; Alemand, Alemans.*

Worzu auch von den einsylbichten zu rechnen: *cent eens; gant, gans.* Die andern einsylbichten Wörter folgen der gemeinen Regul, als: *dent, dents; pont, ponts.*

Die Adjectiva Numeri Cardinalis bleiben unverändert im Plurali, als: *mille, deux mille; deux quatre font huit.*

Ausgenommen *un und une, vingt, cent, und million*, wann ein Substantivum im Plurali dazu kömmt, als: *les uns, les unes; quatre vingts hommes; deux cens hommes; un million, deux millions.*

Die nachfolgende sind irregularia: *tout, tous; ciel, cieux; vieil, vieux; oeil, yeux; ayeul, ayeux; bétail, bestiaux; gentil-homme, gentils-hommes.*

2) Die Casus bleiben so wohl im Singulari, als Plurali unverändert, und werden bloß durch den Articul formiret.

3) Damit ich aber wisse, welchen Articul, ob Masculini oder Feminini Generis, ich zur Declination meines vorhabenden Nominis nehmen soll, so muß ich von dem Genere des Nominis informiret seyn. Davon in der IV. Section bald folgen soll: Nur wollen wir vorher in der dritten Section einige Schemata Declinationis mit nehmen.

SECTIO III.

Schemata Declinationis durch alle Articul.

I. SCHEMA DECLINATIONIS

cum Articulo Indefinito.

Nom.	<i>Martin,</i>	<i>Anne,</i>	<i>Leipsic,</i>	<i>Dieu,</i>
Gen.	<i>de Martin,</i>	<i>d' Anne,</i>	<i>de Leipsic,</i>	<i>de Dieu,</i>
Dat.	<i>à Martin,</i>	<i>à Anne,</i>	<i>à Leipsic,</i>	<i>à Dieu,</i>
			B 5	Acc.

Acc. <i>Martin,</i>	<i>Anne,</i>	<i>Leipfic,</i>	<i>Dieu,</i>
Voc. <i>Martin,</i>	<i>Anne,</i>	<i>Leipfic,</i>	<i>Dieu,</i>
Abl. <i>de Martin.</i>	<i>d' Anne.</i>	<i>de Leipfic.</i>	<i>de Dieu.</i>

II. SCHEMA DECLINATIONIS

cum Articulo Definito.

SINGUL.

Masc.	Fœm.	Cum Apostroph.
N. <i>le pere,</i> der Vater,	<i>la mere,</i> die Mutter,	<i>l' enfant,</i> das Kind,
G. <i>du</i> (pro <i>de le</i>) <i>pere,</i> des Vaters,	<i>de la mere,</i> der Mutter,	<i>de l' enfant,</i> des Kindes,
D. <i>au</i> (pro <i>à le</i>) <i>pere,</i> dem Vater,	<i>à la mere,</i> der Mutter,	<i>à l' enfant,</i> dem Kinde,
Acc. <i>le pere,</i> den Vater,	<i>la mere,</i> die Mutter,	<i>l' enfant,</i> das Kind,
Voc. <i>pere!</i> Vater!	<i>mere!</i> Mutter!	<i>enfant!</i> Kind!
Abl. <i>du</i> (pro <i>de le</i>) <i>pe-</i> <i>re,</i> von dem Vater.	<i>de la mere,</i> von der Mutter.	<i>de l' enfant,</i> von dem Kinde.

PLURAL.

N. <i>les peres,</i> die Väter,	<i>les meres,</i> die Mütter,	<i>les enfans,</i>
G. <i>des</i> (pro <i>de les</i>) <i>peres,</i> derer V.	<i>des meres,</i>	<i>des enfans,</i>
D. <i>aux</i> (pro <i>à les</i>) <i>peres,</i> denen V.	<i>aux meres,</i>	<i>aux enfans,</i>
Acc. <i>les peres,</i> die Väter,	<i>les meres,</i>	<i>les enfans,</i>
Voc. <i>peres!</i> Väter!	<i>meres!</i>	<i>enfans!</i>
Abl. <i>des peres,</i> von den Vätern.	<i>des meres.</i>	<i>des enfans.</i>

III. SCHEMA DECLINATIONIS

cum Articulo Unitatis.

SINGUL.

Masc.	Fœm.
Nom. <i>un Prince,</i> ein Fürst.	<i>une femme,</i>
Gen. <i>d' un Prince,</i> eines Fürsten.	<i>d' une femme,</i>
Dat. <i>à un Prince,</i> einem Fürsten.	<i>à une femme,</i>
Acc. <i>un Prince,</i> einen Fürsten.	<i>une femme,</i>
Voc. caret.	caret.
Abl. <i>d' un Prince,</i> von einem Fürsten.	<i>d' une femme.</i>

Einen Pluralem können wir unter dieses Schema nicht setzen, weil der Articulo Unitatis keinen Pluralem leidet.

IV. SCHEMA DECLINATIONIS

cum Articulo Quantitativo seu Partiali.

SINGUL.

Masc.	Fœm.	Cum Apostroph.
N. <i>du pain,</i> Brodt.	<i>de la viande,</i> Fleisch,	<i>de l' or,</i> Gold.
G. <i>de pain,</i>	<i>de viande,</i>	<i>d' or,</i>

D. à

D. à du pain,	à de la viande,	à de l'or,
A. du pain,	de la viande,	de l'or,
V. caret.	- - -	- - -
A. de pain.	de viande.	d'or.

Im Teutschen heißt Brodt, Fleisch, Geld, und steht gar kein Articul dabey. Denn wenn ich sage: Gebt mir Brodt, so verlange ich weder ein Brodt, (das wäre so viel, als ein ganz Brodt) noch das Brodt, (solches wäre vorgeschrieben, welches Brodt, oder welches Stücke Brodt ich haben wolte;) sondern man läßt es in des Gebers Discretion gestellet seyn, was oder wie viel er meynet, daß gnug sey, oder sich gehöre: Mit einem Worte, es heißt so viel, als ein Stückgen Brodt, ein Stückgen Fleisch, etwas Geld, und zwar in ungewisser Grösse, es sey so viel als es wolle.

Exempel eines Pluralis,

Nom.	des poires, Birnen.
Gen.	de poires,
Dat.	à des poires,
Acc.	des poires,
Voc.	caret.
Abl.	de poires.

Was bey diesem Articulo Quantitativo zu observiren, wenn zum Substantivo ein Adjectivum kömmt, solches ist oben pag. 23. erinnert worden: Wir wollen es hier mit noch ein paar Exempeln illustriren.

1. Wenns Adjectivum vorstehet.

Nom.	de cheres poires, theure Birnen.
Gen.	de cheres poires,
Dat.	à de cheres poires,
Acc.	de cheres poires,
Abl.	de cheres poires.

2. Wenns Adjectivum nachstehet.

Nom.	des poires bien meures,
Gen.	de poires bien meures,
Dat.	à des poires bien meures,
Acc.	des poires bien meures,
Abl.	de poires bien meures.

Zu mehrerm Exercitio Declinationis mit dem Articulo Quantitativo können nachstehende Exempla dienen.

Masc. du fromage, Käse; du boeuf, Rind-Fleisch; du mouton, Schöpffen = Fleisch; du sable, Sand; du tabac, Tabac; du

papier, Papier; *du bois*, Holz; *du feu*, Feuer; *du vin*, Wein; *du drap*, Tuch; *du cuir*, Leder.

Fœm. *de la biere*, Bier; *de la cire*, Wachs; *de la soye*, Seide; *de la neige*, Schnee; *de la glace*, Eis; *de la pluie*, Regen.

Cum Apotropho: *de l'Argent*, Geld; *de l'eau*, Wasser; *de l'ancre*, Dinte; *de l'herbe*, Kraut; *de l'amour*, Liebe; *de l'esprit*, Verstand.

Plur. *des pommes*, Aepffel; *des gens*, Leute; *des chevaux*, Pferde; *des troupes*, Soldaten; *des filoux*, Spitzbuben; *des canards*, Enten; *des oyes*, Gänse.

Anmerkung.

Wo die Teutschen keinen Articulum setzen, da pflegen die Franzosen den Articulum Quantitativum zu gebrauchen. Und diese Regel ist eine von den leichtesten und besten, welche ein Maître seinem Scholar geben kan. Ich habe solches aus der Erfahrung.

SECTIO IV.

Woraus das Genus Nominis Substantivi zu erkennen.

Wie wir zuvor schon gemeldet, haben die Franzosen zwey Genera, nemlich das Masculinum und das Fœmininum; was aber das Neutrum anbelangt, ist solches bey ihnen eben eins mit dem Masculino.

I. *GENERIS MASCULINI* sind: 1. Alle Nomina, die denen falschen Göttern, den Engeln und Menschen eigen sind: welches auch von denen Thieren zu verstehen ist, wann man das männliche Geschlecht anzeigen will, als: *Jupiter*, *Saturne*, *Michel*, *Lucifer*, *Pierre*, *Jean*, *Roy*, *Prince*, *marchand*, *Président*, *Capitaine*, *le cheval*, *le chien*, *le chat*, *le coq*.

2. Alle Nomina der Jahr-Zeiten, Monate und Tage, als: *le printemps*, *l'été*, *l'hiver*, *Janvier*, *Fevrier*, &c. *le dimanche*, *lundi* &c. *l'automne* ist Fœm.

Ausgenommen *la mi-Mai*, *la mi-Aoust*, *la Saint Jean*, *la Saint Remi*, *la Toussaints*.

3. Die Nahmen der Bäume, als: *un poirier*, *un pommier*, *un cerisier*, *le chêne*, *le hêtre*, *le frêne*, *le lierre*, *le houx*, *le bouis*, *l'ebene*.

Ausgenommen *l'épine*, *l'yeuse*, *la palme*, *la ronce*, *la vigne*, welche Fœminina sind.

4. Die Nahmen der Flüsse, als: *l'Euphrat*, *le Nil*, *le Tibre*, *le Danube*, *le Rhin*, *le Rhone*, *le Veser*, *l'Elbe*.

Aus